

NOTE TECHNIQUE DE L'INEE SUR L'ÉVALUATION DE L'ÉDUCATION PENDANT LA PANDÉMIE DE COVID-19



Réseau Inter-agences
pour l'Éducation en
Situations d'Urgence

Publié par :

Le Réseau Inter-agences pour l'Éducation en Situations d'Urgence (INEE)
c/o Comité international de secours
122 East 42nd Street, 12th floor
New York, NY 10168
États-Unis

INEE © 2020

Le présent document est sous licence de Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0. Elle est attribuée au Réseau Inter-agences pour l'Éducation en Situations d'Urgence (INEE).

Licence : Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0

**Citation suggérée :**

Réseau Inter-agences pour l'Éducation en Situations d'Urgence (INEE). (2020). Note explicative de l'INEE d'évaluation de l'éducation pendant la pandémie de COVID-19. New York, NY. <https://inee.org/fr/resources/note-technique-de-linee-sur-levaluation-de-leducation-pendant-la-pandemie-de-covid-19>

Remerciements :

Le contenu de la note technique d'évaluation a été rédigé et rendu possible par Yasmina Haddad, avec les contributions de membres du groupe de travail de l'INEE pour les normes et pratiques, le sous-groupe de travail sur le suivi et l'évaluation et le groupe de travail collaboratif des données et preuves de l'INEE et les contributions clés des animateurs d'ateliers Annie Smiley (FHI360), Amy Parker (Social Development Direct), Sarah Bellotti (INEE), Christine Beggs (Room to Read), Frosse Dabit (UNRWA), et Ally Krupar (Save the Children US). Cette traduction a été réalisée en collaboration avec Translators without Borders et l'INEE.

Photographie de couverture : UNICEF Ayene, NRC

Introduction

La note technique d'évaluation se propose de venir en complément de la première version de [la note technique de l'INEE sur l'Éducation pendant la COVID-19](#), et met l'accent en particulier sur les programmes d'Éducation à distance, compte tenu de la pandémie. Ces conseils techniques ciblés ont été rédigés en réponse aux besoins de suivi, d'évaluation et d'apprentissages identifiés par des membres de l'INEE alors que des personnes et des organisations poursuivent leur travail pour répondre aux besoins évolutifs d'apprentissage et de bien-être des enfants, des adolescents, des jeunes, des enseignant.e.s, des soignant.e.s et autres personnels de l'éducation à ce stade prolongé de la réponse à la crise mondiale de santé publique provoquée par la COVID-19.

Processus

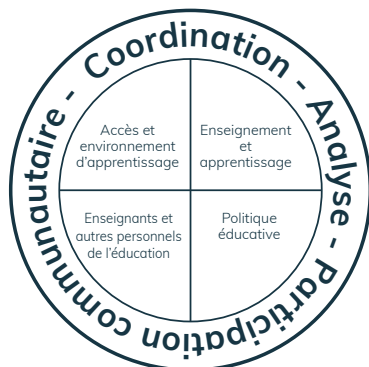
Alors que l'éducation à distance prend de l'ampleur dans le monde entier, l'INEE propose des conseils techniques succincts sur les différentes facettes de la réponse COVID-19 afin d'améliorer les programmes d'enseignement à distance de l'ESU ainsi que les résultats globaux des étudiant.e.s. Le développement de la *Note Technique d'évaluation* répond aux conclusions d'un sondage conduit auprès de + de 17000 membres sur la réponse globale de l'INEE à COVID-19, parmi lesquels la majorité des personnes interrogées ont demandé une aide supplémentaire sur ce sujet à la suite de la première note technique *sur l'éducation pendant la pandémie de COVID-19*, et comme étant une priorité parmi plusieurs espaces réseau existants de l'INEE, y compris le groupe de travail sur les normes et les pratiques, le sous-groupe de travail sur le suivi et l'évaluation et le groupe de travail collaboratif des données et preuves de l'INEE

Le contenu de cette ressource reflète les contributions d'une variété de membres de l'INEE, et particulièrement ceux et celles qui ont participé en août 2020 à un atelier en ligne intitulé « Comment contrôler et évaluer les programmes d'apprentissages à distance pendant la COVID-19 ? » L'objectif de l'atelier était de permettre à la communauté de l'ESU de se rassembler autour de questions techniques clés et des défis rencontrés dans la réponse à la COVID-19.¹

Cadre

Les [Normes minimales de l'INEE pour l'éducation : Préparation, Intervention et Rétablissement](#) sont composées de cinq domaines : Normes fondamentales, Accès et environnement d'apprentissage, Enseignement et apprentissage, Enseignants et autres personnels de l'éducation, Politique éducative.

Cette Note Technique parle spécifiquement de l'évaluation, des stratégies d'intervention, des normes de suivi et d'évaluation exposées dans le domaine d'analyse des normes fondamentales.



Les cinq domaines des normes minimales de l'INEE

Alors que la pandémie continue et que les situations évoluent, cette Note Technique d'évaluation offre un format actualisé des cinq étapes présentées dans la Note Technique de l'INEE sur l'Éducation pendant la pandémie de COVID-19.

Ces étapes sont représentées en format circulaire de façon à illustrer un processus itératif. Une sixième étape, « Affiner, réviser et mettre à jour le plan d'activité » s'ajoute et suit l'étape « Déroulement de la révision et qualité ». Ces deux étapes sont le point central de cette note technique puisqu'elles sont déterminées par les données recueillies dans le cadre des pratiques de suivi et d'évaluation.



Points importants à retenir

- Prenez soin de vous, surtout dans les situations où les praticiens interagissent directement avec des apprenants.²
- Donner la priorité à la protection et aux considérations éthiques dans toutes les décisions relatives aux programmes et au suivi.
- Donnez la priorité à une transparence accrue concernant la collecte des données et l'analyse des données.
- Étant donné les inégalités face à l'accès à la technologie ainsi qu'à un autre moyen d'éducation à distance³, tenez compte du biais d'échantillonnage lors de la collecte et de l'analyse des données.
- Donner la priorité à la compréhension et à l'élimination des obstacles à l'accès des apprenants, car les programmes d'enseignement à distance sont susceptibles d'exacerber les inégalités existantes.⁴
- Signalez les bénéficiaires involontaires parce que les programmes d'éducation à distance pourraient être une solution aux obstacles traditionnels à l'accès à l'éducation.
- Soyez innovant et créatif dans l'exécution des programmes et la collecte des données.

Considérations globales de l'évaluation de l'éducation à distance

Souvent, les conclusions d'évaluation non seulement déterminent le futur des programmes pédagogiques, mais aussi indiquent comment un programme est mis en place et dans quelles mesures il peut bénéficier aux apprenants. C'est la raison pour laquelle il est toujours important d'envisager la façon dont certaines menaces pour la qualité des données peuvent affecter un programme, et diminuer ces menaces quand cela est possible. Les menaces sur la qualité des données sont particulièrement critiques lors du suivi des programmes d'éducation à distance et des résultats globaux des étudiants, car les stratégies typiques de la collecte des données sont rendues impossibles, étant donné les préoccupations en matière de santé et de sécurité. Dans le contexte de la pandémie de COVID-19, par exemple, un évaluateur n'a recours qu'à des évaluations faites à distance, ce qui rend difficile la garantie de la précision des données collectées concernant les aptitudes des apprenants.

MENACES À LA QUALITÉ DES DONNÉES DANS LE CONTEXTE DE LA PROGRAMMATION DE L'ÉDUCATION À DISTANCE

Menaces à la qualité des données	Implications possibles
L'identification d'un échantillon représentatif rendu impossible en raison de l'accès limité à un téléphone ou à internet.	Les résultats ne peuvent pas être généralisés à différents contextes car il y aura un biais d'échantillonnage.
Manque de confiance et de confidentialité entre l'évaluateur et l'apprenant.	Les résultats peuvent être limités en raison d'une incapacité à établir un lien avec l'apprenant.
Possibilité de pressions extérieures.	Les conclusions pourraient être faussées pour représenter les attentes des familles plutôt que les résultats réels.
Incapacité de conduire des évaluations en personne.	Les résultats peuvent ne pas refléter avec précision les progrès de l'apprenant en matière de compétences de base.
Incapacité d'avoir des groupes d'évaluation et d'assigner au hasard des apprenants aux groupes d'évaluation ou de traitement.	Aucune relation de cause à effet entre les résultats scolaires de l'apprenant et le programme ne peut être déduite.
Retard dans la collecte des données tant que les progrès des apprenants ne peuvent pas être évalués en personne ou à l'école.	Les résultats pourraient être faussés en raison d'une perte d'apprentissages qui aurait pu se produire entre la fin du programme et la réouverture des écoles ou d'autres facteurs confondants.

Si toutes ces menaces à la qualité des données ne peuvent être traitées dans le contexte de la pandémie COVID-19, les praticiens peuvent répondre à ces problèmes en signalant tous les résultats et les limites des analyses (par exemple, incapacité de collecter les données en personne, de façon individuelle avec l'apprenant) d'une façon transparente et cohérente.⁵ En donnant la priorité à une transparence accrue concernant la collecte des données leur gestion, les praticiens pourront honnêtement signaler les résultats des programmes et seront bien informés lors de la prise de décisions programmatiques futures.

Le principe de base « ne pas nuire » reste important dans le contexte des programmes d'éducation à distance. Il est donc important que les praticiens tiennent compte des considérations éthiques liées aux évaluations à distance.

CONSIDÉRATIONS D'ORDRE ÉTHIQUE

Les évaluateurs doivent informer les participants de ce qui suit :

- L'objectif de la collecte des données ;
- Le droit de ne pas participer au processus de collecte des données, ou de se retirer à tout moment sans qu'il n'y ait des conséquences négatives ;
- Le droit à la confidentialité et à l'anonymat.⁶

L'appréciation et l'évaluation doivent être élaborées et mises en œuvre conformément à un code d'éthique, ce qui signifie qu'elles doivent être :

- Justes
- Fiables
- Réalisées de manière à ne pas augmenter la peur ou causer une détresse.⁷

Les apprenants ne doivent pas être harcelés en contrepartie d'un traitement spécial au sein du programme.⁸

Les procédures de suivi, y compris les vérifications ponctuelles des superviseurs et des membres de la communauté, doivent être établies de façon à garantir que toutes les considérations éthiques soient respectées.⁹

Ces considérations éthiques obligent les praticiens à respecter le principe de base « ne pas nuire » et encouragent la hiérarchisation des considérations de protection.¹⁰ Des considérations éthiques supplémentaires peuvent s'appliquer dans le contexte de la programmation de l'éducation à distance selon les stratégies de collecte des données, telles que les inquiétudes concernant la protection des données collectées à distance ou le maintien de la confidentialité.¹¹ Il est également important d'envisager les cas où il pourrait être contraire à l'éthique d'évaluer directement les apprenants afin de ne pas accroître la peur ou causer une détresse.¹²

Apprentissage et évaluation

Afin de s'assurer que les programmes d'éducation à distance répondent aux besoins des apprenants, il est essentiel que les praticiens procèdent régulièrement à des évaluations formatives et à des évaluations et utilisent les conclusions pour ajuster ou adapter les programmes en conséquence.

APPRENTISSAGE ET ÉVALUATION : OBJECTIFS POTENTIELS

Comprendre si et de quelle manière le personnel de mise en œuvre, les accompagnateurs et les bénéficiaires interagissent avec les interventions d'apprentissage à distance et s'il existe des obstacles.

Recueillir les réactions directes des bénéficiaires et y répondre.

Identifier et résoudre les problèmes programmatiques au fur et à mesure qu'ils se présentent.

Discuter régulièrement des problèmes, des défis et des succès et établir des plans d'amélioration avec le personnel de mise en œuvre, les accompagnateurs et le personnel du programme.

Les praticiens peuvent inclure des activités de routine dans la mise en œuvre du programme afin de donner la priorité à l'apprentissage et à l'évaluation et de s'assurer qu'il s'agit d'un processus itératif.

LES ACTIVITÉS POUR L'AMÉLIORATION DU PROGRAMME

Des mécanismes communautaires de retour d'information recueillant et répondant aux réactions directes des bénéficiaires.

Créer et utiliser des tableaux de bord (et d'autres types de visualisations de données) à l'intention du personnel du programme afin d'identifier et de résoudre les problèmes qui peuvent surgir.

Faire des pauses et prendre le temps de réfléchir avec le personnel de mise en œuvre, les accompagnateurs et le personnel du programme pour discuter des problèmes, des défis et des succès et établir des plans d'améliorations.

Des stratégies créatives de collecte des données pouvant être utilisées dans le contexte de l'enseignement à distance sont nécessaires pour mener à bien ces activités. Employer efficacement des stratégies créatives et innovantes peut requérir une formation stratégique spécifique pour garantir un professionnalisme constant et une fiabilité chez les collecteurs de données.

STRATÉGIES POUR LA COLLECTE DES DONNÉES DES APPRENTISSAGES ET DES ÉVALUATIONS PENDANT LA PANDÉMIE DE COVID-19

Animer des discussions de groupe et des entretiens virtuels avec les principales parties prenantes en utilisant des logiciels de vidéoconférence.

Utiliser Google Forms ou d'autres logiciels de sondage pour réaliser les sondages auprès des principales parties prenantes.

Si des programmes radio ou télévisés sont envisagés, accéder aux analyses de données des auditeurs ou des téléspectateurs.

Réaliser des entretiens par téléphone, des textos (SMS), ou d'autres services de messagerie.

Respecter la distanciation sociale lors des entretiens ou des observations directes de collecte de données, et s'assurer que tout le monde porte les équipements de protection individuelle (EPI).

Demander aux accompagnateurs ou d'autres membres de la famille de filmer l'apprenant en train de travailler avec le matériel pédagogique et partager la vidéo avec le personnel de mise en oeuvre.

L'investissement dans l'apprentissage formatif et les procédures d'évaluation et leur planification faciliteront l'étape « Affiner, réviser, et mise à jour du plan d'activités » de la réponse à la pandémie de COVID-19, et amènera les équipes du programme à l'itération suivante du processus.

Mesurer l'accès et la portée

Dans le contexte du suivi et de l'évaluation des programmes d'éducation à distance, il existe plusieurs types d'indicateurs d'accès ou de portée, qui peuvent tous aider à mieux comprendre la pénétration du programme. Par exemple, si on envisage un programme d'éducation à distance diffusé à la radio, il est important de prendre en compte qui a accès à une radio pour écouter le programme (accès ou portée) et qui écoute de façon active la radio et prend part au programme (utilisation). Il n'est peut-être pas suffisant de mesurer combien d'enfants sont capables de récupérer le matériel papier ou de regarder la leçon à la télévision, car il peut être important à un moment donné de savoir dans quelle mesure chaque apprenant s'intéresse au matériel. De même, si le programme est mis en place en utilisant des messages éducatifs par SMS ou sur WhatsApp, il faudra connaître le nombre d'apprenants qui reçoivent ces messages éducatifs ainsi que le nombre d'apprenants qui s'intéressent à ceux-ci. Dans toute initiative visant à mesurer l'accès, les praticiens doivent définir l'expérience des étudiants dans le contexte du programme avant de commencer la collecte des données. En fait, suivre la portée et l'utilisation d'un programme signifie que les praticiens doivent interpréter le concept d'assiduité dans un milieu scolaire traditionnel et le rapporter au concept d'assiduité dans le contexte d'une éducation à distance.

Les Normes Minimales de l'INEE¹³ préconisent de mener une évaluation pédagogique initiale pour identifier les obstacles éventuels à l'accès à un programme avant la mise en œuvre. La note technique de l'INEE¹⁴ rappelle aux praticiens que l'accès à la technologie sera sûrement plus un obstacle pour certains apprenants que pour d'autres. L'analyse des obstacles à l'accès à l'enseignement à distance sous l'angle du genre et de l'inclusion sociale est aussi essentielle que l'analyse des obstacles aux possibilités d'apprentissage en personne. L'évaluation pédagogique préliminaire a pour but de poser les jalons pour le développement et la mise en œuvre d'un programme d'éducation à distance. Dans les situations où la collecte des données concernant la portée est difficile, les Normes Minimales de l'INEE conseillent aux praticiens de trouver des stratégies alternatives pour recueillir ces informations.

STRATÉGIES DE COLLECTE DE DONNÉES RELATIVES À L'ACCÈS ET À LA PORTÉE PENDANT LA PANDÉMIE DE COVID-19

Stratégie	Contextes possibles pour l'utilisation d'une stratégie
Sondages des foyers menés en distanciation sociale et en utilisant les EPI.	Quand l'accès à un téléphone ou à internet est limité.
Les sondages par SMS ou téléphone (Les sondages téléphoniques sont plus adaptés dans les situations où l'accès à internet ou à des appareils mobiles est limité ou lorsque le taux d'alphabétisation chez les accompagnateurs est faible).	Là où l'accès à internet/ à des appareils mobiles est limité ou où les taux d'alphabétisation sont faibles.
Les données secondaires collectées par d'autres secteurs ou par des bases de données d'avant la crise.	Lorsqu'une nouvelle collecte de données n'est pas possible ou pour trianguler de nouvelles sources de données primaires.
La collecte des données rétrospectives en personne dès que les apprenants sont de retour à l'école.	Lorsque les apprenants sont de retour à l'école, quand il est important de récupérer les données directement auprès des apprenants, ou d'ajouter les données des apprenants qui ont manqué les sondages en ligne ou par téléphone.

Dès que le programme est en phase de mise en œuvre, il est important que les praticiens continuent à contrôler l'accès des apprenants qui peut évoluer au cours de la mise en œuvre d'un programme. Afin de s'assurer que tous les aspects concernant l'accès sont pris en compte, les praticiens doivent analyser les différents aspects clés relatifs à l'accès et établir des plans spécifiques pour contrôler chacun de ces aspects.

LES ASPECTS CLÉS CONCERNANT L'ACCÈS À PRENDRE EN COMPTE POUR LA PROGRAMMATION DE L'ÉDUCATION À DISTANCE

Domaine	Exemples de ce qu'il faut contrôler et comment
Équité d'accès	Désagrégez autant que possible les données par sexe, âge, handicap, statut socio-économique, lieu, langue et autres facteurs de vulnérabilité.
Obstacles à l'accès	Repérer les pannes d'électricité ou un faible réseau, ainsi que l'accès interrompu ou limité à un appareil dans le but de comprendre pourquoi l'accès peut être limité. Imaginer un apprenant qui doit se servir de l'appareil portable de l'un des membres de sa famille pour parler avec son enseignant ou un apprenant qui n'a pas toujours accès à une radio parce qu'elle est utilisée par un autre membre de son foyer. Mener des entretiens approfondis ou employer d'autres méthodes qualitatives pour comprendre comment et pourquoi l'accès est limité.
Couverture versus utilisation	Surveiller la différence entre le nombre d'enfants qui reçoivent des contenus éducatifs et le nombre d'apprenants qui utilisent vraiment ces contenus (par exemple, ceux et celles qui terminent les feuilles d'exercices ou qui travaillent sur les exercices). Les praticiens devront sûrement compter sur des données auto-déclarées pour mesurer cette différence, car il est difficile de mesurer la programmation de la radio, la télévision et le téléphone.
Bénéficiaires involontaires	Suivre et signaler les cas où des apprenants qui avaient auparavant quitté l'école peuvent à nouveau accéder à des contenus scolaires ou d'apprentissage et ainsi reconnaître que dans certains cas, procurer une éducation à distance est une solution aux obstacles à l'accès traditionnel. Dans l'intérêt du programme et des intentions de donateurs, il serait judicieux de suivre les effets indirects qui se révèlent profiter aux audiences de l'ombre telles que les aidants, les fratries et autres.

Une étude de cas révèle comment People in Need Népal (Personnes dans le besoin - Népal) a capturé les expériences d'apprentissages de filles marginalisées au Népal pendant la pandémie de COVID-19. L'équipe a pu changer son modèle de programme individualisé pour un modèle d'éducation à distance grâce à des évaluations pilotes rigoureuses, et en même temps, établir des stratégies de collecte de données pour suivre les progrès et l'expérience des apprenantes tout au long du programme. Cette étude de cas présente des exemples sur la manière dont la portée et l'utilisation ont été évaluées dans les premiers temps d'adaptation du programme et comment le passage à une éducation à distance a profité à des bénéficiaires involontaires.



आरम्भ
LEAVE NO GIRL BEHIND



Girls' Education Challenge



Le « projet Aarambha » travaille avec des adolescentes mariées et non scolarisées des districts de Rautahat et Bara au Népal, et propose des classes d'alphabétisation, de calcul et de compétences de la vie courante. Aarambha signifie « départ » ou « commencement » en népalais. Le projet est soutenu par UK Aid par le biais de [Girl Education Challenge](#) (GEC) et est déployé sur cinq années par [People in Need](#) (PIN) Népal, conjointement avec des partenaires locaux.

Les filles viennent de l'une des communautés ethniques les plus défavorisées au Népal et sont marginalisées à bien des égards (33 % de Musulmans, 19 % de Dalits). Plus de 50 % des filles ne sont jamais allées à l'école et les autres ont abandonné l'école soit durant le niveau primaire ou secondaire. Toutes ces filles sont mariées ou promises au mariage. De plus, on a constaté des formes de limitations fonctionnelles chez 2,5 % d'entre elles.¹⁵

Compte tenu de la pandémie de COVID-19, le gouvernement népalais a déclaré un confinement national le 24 mars 2020 et les programmes d'activités ont été suspendus. Pour éviter l'interruption des apprentissages et continuer à soutenir les filles, le projet a d'abord piloté puis développé une approche différente de l'éducation, mettant la priorité sur l'enseignement et l'apprentissage à distance (DTL Distance Learning and Teaching) grâce à l'utilisation de la technologie mobile. L'éducation et l'apprentissage à distance grâce aux téléphones portables étaient la solution technologique la plus simple, la pénétration d'internet dans la communauté étant faible ou inexistante. La première évaluation pilote rigoureuse a été essentielle à l'adaptation de l'orientation technique, elle a scindé les sessions en micro sessions et mis à jour les outils/modèles de suivi et d'évaluation et d'apprentissages (MEAL monitoring evaluation and learning) qui analysent les données quantitatives hebdomadaires concernant l'enseignement et l'apprentissage, mais aussi a exploré les opinions et les expériences des animateurs, des filles et leurs familles grâce à des entretiens qualitatifs.

Durant le programme d'éducation et d'apprentissage à distance en cours, les animateurs enseignent aux filles lors de trois sessions par semaine. La durée moyenne de l'appel pour une fille est de 30 minutes par semaine. L'animateur évalue les apprentissages après que chaque leçon soit terminée. Cette évaluation se fonde sur les résultats obtenus par les filles dans les différentes missions, leur niveau d'engagement pendant les sessions et les commentaires des animateurs. Les animateurs incluent également l'apprentissage comparatif et les engagements de chaque fille pendant les cours «normaux» en personne et les appels téléphoniques.

Une équipe commune composée des équipes de suivi et d'évaluation et d'apprentissage (MEAL) et d'équipe de protection supervise le processus en utilisant une liste commune des normes de qualité, en étroite coordination avec l'équipe du programme, afin de garantir le respect des normes de qualité et des mesures de sûreté exigées par les directives DTL et des directives du GEC (Global Education Cluster) sur la sécurité et garder le contact avec les filles. En plus des données d'apprentissages, l'équipe recueille aussi des données qualitatives auprès des filles, des animateurs et des familles afin de saisir en permanence leurs expériences et leurs opinions durant le suivi à distance. Un tel mécanisme a aidé le projet à identifier les besoins mais aussi le soutien spécifiques des filles en termes d'apprentissages (par exemple, des sessions de révision) et les obstacles potentiels. Par exemple, les filles qui n'assistaient pas aux cours parce qu'elles devaient garder des enfants participent désormais activement aux séances d'apprentissages sur appareil mobile. Toutes les données sont désagrégées afin d'évaluer les différences entre les expériences d'apprentissages des filles et de fournir un soutien adapté lorsque cela est possible. Les conclusions du suivi à distance sont partagées et examinées pendant les réunions hebdomadaires avec des partenaires sur des plates-formes en ligne. Les questions urgentes (telles que celles concernant la protection) sont immédiatement adressées à la personne ou aux personnes désignées afin d'obtenir l'aide et les recommandations nécessaires.

Mesurer les résultats d'apprentissages

Il est important de se rappeler qu'on ne peut pas supposer qu'un enfant apprend simplement parce qu'il/elle a accès à un programme ou à des ressources. Ainsi que déclaré par les Normes Minimales de l'INEE pour l'éducation, «L'accès à l'éducation n'a de sens que si les programmes pédagogiques offrent un enseignement et l'apprentissage de qualité. » Les Normes Minimales de l'INEE pour l'éducation exigent que les programmes pédagogiques mesurent ce que les apprenants ont acquis grâce aux programmes sous forme de connaissances, d'attitudes et de compétences. C'est par ces évaluations que les praticiens peuvent s'assurer que les apprenants progressent vers les objectifs établis du programme tels que certains résultats d'apprentissages. C'est pourquoi il est impératif que les praticiens trouvent les moyens de mesurer les résultats d'apprentissages des programmes d'éducation à distance.

STRATÉGIES POUR MESURER LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGES PENDANT LA PANDMIE DE COVID-19

Mener des évaluations d'apprentissages, tels que ASER (Annual Status of Education), dans des groupes plus petits, en respectant la distanciation sociale et en portant un EPI.

Passer à une approche plus qualitative (par exemple, des appels téléphoniques) dans laquelle les animateurs et les enseignants déterminent les résultats scolaires de l'apprenant basés sur son aptitude à communiquer ou à exprimer ce qu'il a appris.

Recueillir les copies papier ou demander aux apprenants d'envoyer aux enseignants des photos de leurs feuilles d'exercices par SMS ou WhatsApp.

Recueillir des données par le biais d'analyses d'utilisateurs stockées dans des applications ou des programmes éducatifs qui sont utilisés pour mettre en œuvre le programme.

À la fin du programme radio ou télévisé, utiliser des sondages par SMS pour demander aux apprenants des détails sur ce qui composait le programme et ce qu'ils ont l'intention de faire avec ce qu'ils ont appris.

Dans l'étude de cas ci-dessous, Young 1love, une organisation basée au Botswana explique comment leur équipe a pu mener un essai contrôlé aléatoire pendant la pandémie de COVID-19. Les objectifs de l'essai contrôlé aléatoire étaient de mesurer l'apprentissage des étudiants à distance et d'identifier la meilleure approche de l'enseignement à distance.

Young 1love

Connecting youth with proven life-saving information

Au cours des dernières années, l'organisation Young 1love a énormément investi dans le développement de la capacité d'effectuer des évaluations aléatoires rapides et rigoureuses sur des périodes de 4 à 6 semaines. Young1love a produit certaines des premières preuves expérimentales sur la réduction des retombées de la pandémie sur les apprentissages en partenariat avec J-PAL ainsi qu'avec la Columbia University et l'Université d'Oxford : Endiguer la perte d'apprentissage pendant la pandémie : un essai aléatoire rapide d'une intervention de faible technologie au Botswana. Dans un contexte de crise et de grande incertitude, Young1love a constaté qu'il est essentiel de générer des preuves en temps réel pour diriger les efforts et les budgets limités.

En particulier, Young1love a testé deux réponses de faible technologie : les messages SMS et les appels téléphoniques qui fournissent un soutien pédagogique en mathématiques élémentaires. Cette réponse à faible technologie par téléphone portable a été conçue pour être simple, évolutive et pour pouvoir atteindre les plus désavantagés. Alors que 15 à 60 pour cent des foyers dans les pays à faibles et moyens revenus ont accès à Internet, 70 à 90 pour cent des foyers possèdent au moins un téléphone portable. 15 Les textos procurent un « problème de la semaine » et une activité recommandée. Les appels téléphoniques durent 10 minutes et donnent chaque semaine des instructions directes sur les activités d'apprentissages par les enseignants. Les activités sont ciblées et adaptées au niveau d'apprentissage du parent et de l'enfant.

L'objectif de l'équipe de mesure et d'évaluation était de mener un essai contrôlé et aléatoire pour : **(1) mesurer à distance les apprentissages de l'étudiant** et **(2) identifier** quelle option à faible technologie offrait la meilleure approche à un apprentissage à distance à un coût marginal. 4550 foyers participants ont été assignés au hasard à l'essai. L'évaluation médiane a duré quatre semaines.

Le sondage de Young1love contient 11 questions concernant l'implication dans les activités éducatives, la perception qu'ont les parents des apprentissages de leur enfant, et les résultats d'apprentissage de l'étudiant. Si l'enquête était réalisée avec les parents, les résultats d'apprentissages de l'étudiant étaient recueillis en évaluant directement l'enfant ou les enfants par téléphone. L'évaluation est adaptée d'après le test ASER, qui a été ajustée pour une utilisation dans plus de 14 pays. Le test ASER est constitué de plusieurs éléments d'apprentissage des notions de calcul élémentaire, y compris des additions à 2 chiffres (niveau 1), des soustractions (niveau 2), des multiplications (niveau 3) et des problèmes de divisions (niveau 4). Un niveau de 0 sur le test est appelé niveau « débutant » et indique que l'étudiant ne peut réussir aucune opération que nous appelons également « innumérisme (illettrisme mathématique). »

Dans l'ensemble, l'équipe a constaté que l'utilisation des messages SMS et des appels téléphoniques améliore efficacement les résultats d'apprentissages. Dans l'ensemble, 29 % des étudiants se trouvent au niveau débutant dans le groupe de contrôle, ce qui est de facto de l'innumérisme car ils ne peuvent faire aucune opération de calcul. Ce chiffre est réduit de plus de la moitié (52 %) dans le volet «téléphone et SMS», à 14 % et de plus d'un tiers à 19 % (34 %) dans le volet «SMS uniquement». En outre, les évaluations ont montré que, en moyenne, les foyers traités étaient de 11 à 17 % plus susceptibles de participer de façon systématique à des activités d'apprentissages, et qu'une écrasante majorité de 99% des participants voudraient continuer à recevoir les services numériques après la reprise de la scolarité normale.

Mesurer le bien-être social et émotionnel

La [note d'orientation de l'INEE sur le soutien psychosocial](#) décrit comment les crises humanitaires ont un impact profond sur les enfants et les jeunes, les exposant davantage au risque de souffrir de sentiments de désespoir et de détresse. De nombreux apprenants en contexte d'ESU ont vu leurs apprentissages et leur vie quotidienne perturbés avant même le commencement de la pandémie de COVID-19. Suite aux perturbations supplémentaires provoquées par la pandémie, beaucoup d'apprenants n'ont plus le droit d'aller à l'école ni de socialiser avec leurs pairs/collègues, en plus des perturbations qu'ils subissaient déjà. En outre, les familles de nombreux apprenants sont affectées par les conséquences sanitaires et économiques de la pandémie. C'est pour ces raisons, entre autres, qu'il est important que les praticiens puissent réaliser un suivi du bien-être des apprenants et apporter un soutien sous forme de recommandations ou de ressources quand cela est nécessaire. Les indicateurs potentiels du bien-être d'un apprenant, que les praticiens devraient s'assurer d'évaluer, se trouvent dans le tableau ci-dessous.

LES INDICATEURS DU BIEN-ÊTRE D'UN APPRENANT		
Les aptitudes au bien-être d'un apprenant	L'état de bien-être d'un apprenant	Facteurs environnementaux ayant des incidences sur le bien-être
Résolution de conflit	Résilience	Les risques auxquels les enfants sont confrontés
Les comportements favorables à la santé	Perception de la réouverture des écoles	Participation des parents
Communication sociale	Perception de la sécurité	Soutien aux familles
Mécanismes d'adaptation	Confiance en soi et efficacité personnelle	Soutien à la communauté
Compétences de bases / aptitudes à la vie quotidienne	Attention / Focus	
Identifier les émotions	Niveaux de stress	

Il y a toujours eu différentes approches pour mesurer le bien-être, même avant la pandémie de COVID-19. Certaines évaluations utilisent l'échelle de Likert, d'autres, des mesures basées sur les comportements. Alors que certains chercheurs jugent les outils fiables et valides (par exemple, ISELA-International Social and Emotional Learning Assessment- de Save the Children), les qualités psychométriques des mesures de comportement varient. Concernant les méthodes de collecte de données, les stratégies mentionnées dans les sections précédentes de cette note technique peuvent être utilisées pour mener les évaluations suggérées dans le tableau ci-dessous.

RESSOURCES EN LIGNE POUR LES ÉVALUATIONS DU BIEN-ÊTRE

[Le laboratoire EASEL \(Ecological Approaches to Social and Emotional Learning\) de Harvard](#)

Fournit des informations et des outils qui synthétisent et réunissent les cadres des principaux SEL avec les aptitudes de terrain pour soutenir la transparence et les prises de décisions éclairées.

[Le guide d'évaluation CASEL \(Collaborative for Academic, Social and Emotional Learning\)](#)

Fournit aux praticiens les ressources pour sélectionner et utiliser les mesures d'étudiant SEL (Social and Emotional Learning), y compris des conseils sur la façon de choisir une évaluation et utiliser des données sur des étudiants SEL, des comptes-rendus de situations réelles sur la façon dont les évaluations SEL sont utilisées par les praticiens, et plus encore.

[L'outil de recherche d'évaluation pédagogique RAND](#)

Fournit des informations sur les évaluations des compétences interpersonnelles, intrapersonnelles et cognitives d'ordre supérieur des élèves de la maternelle à la 12e année.

[Bibliothèque de mesures de l'INEE pour la Région Moyen-Orient / Afrique du Nord et Turquie \(MENAT\)](#)

Un ensemble d'outils de mesure servant à évaluer les apprentissages et le développement global des enfants et la qualité des prestataires de services en contextes de crise.

ÉVALUATIONS DU BIEN-ÊTRE SPÉCIFIQUE À COVID-19

[Auto-évaluation des enseignants de l'enseignement à distance SEL](#)

Une auto-évaluation pour les enseignants pour évaluer leurs points forts et les aspects à améliorer.

[Répondre aux besoins SEL des étudiants pendant & après la COVID-19](#)

La publication d'un blog qui indique des stratégies SEL pratiques pour les leaders et les enseignants pendant et après la COVID-19.

[Evaluation rapide de l'impact de la COVID-19](#)

Une évaluation rapide par téléphone concernant l'impact de la COVID-19 sur les enfants de la province de Karnali et la Province II du Népal réalisée par Save the Children et des partenaires locaux.

Pendant les évaluations du bien-être, les praticiens posent souvent des questions spécifiquement sur la santé mentale de l'apprenant, les expériences négatives ou les niveaux de stress. Ceci risque de traumatiser à nouveau l'apprenant ou aggraver son expérience ou sa situation. Il est important que les praticiens aient établi des protocoles pour orienter les apprenants vers des soutiens ou des ressources de santé mentale afin d'atténuer ces risques.

CONSIDÉRATIONS SUR L'ÉVALUATION DU BIEN-ÊTRE

Il se peut que les évaluateurs ne puissent pas utiliser des repères visuels pour jauger le ressenti de l'apprenant. Les évaluateurs doivent donc apprendre à être sensibles à l'état émotionnel de l'apprenant et agir en conséquence.

Les apprenants peuvent ressentir de la fatigue, ce qui peut être pris pour de la détresse émotionnelle ou un sentiment de gêne. Les évaluateurs doivent donc être prêts à cesser d'évaluer les apprenants ou à ajuster les questions d'évaluation de manière à donner la priorité au bien-être émotionnel des apprenants.

Il peut être difficile de garantir la confidentialité lorsqu'on évalue un apprenant à distance, d'autres membres de la famille pouvant écouter la conversation. Il faut donc mettre en place des procédures qui optimisent la confidentialité (par exemple, expliquer aux accompagnateurs avant l'évaluation que dans une situation idéale, les apprenants doivent avoir un espace privé pour pouvoir parler au téléphone, ou bien que le téléphone ne soit pas mis sur haut-parleur).

Il se peut qu'il y ait une barrière linguistique étant donné la complexité des questions posées, en particulier, si elles sont posées par téléphone. Il devrait donc y avoir un support de traduction facilement disponible.

Conclusion

La communauté de l'ESU s'engage à assurer les effets transformateurs de l'éducation de qualité pour chaque apprenant, quel que soit son contexte. Seuls des efforts de suivi et d'évaluation scrupuleux et transparents permettront aux praticiens d'être sûrs de pouvoir faire face efficacement aux crises, et ainsi satisfaire l'engagement de la communauté pour accompagner chaque apprenant pendant son parcours éducatif. Bien avant la pandémie de COVID-19, les professionnels de l'ESU ont surmonté les défis posés par les évaluations, dans d'autres situations de crises, aboutissant ainsi à des apprentissages qui s'étalent sur des décennies. Cette note technique, qui est le fruit de la contribution directe d'un certain nombre de membres de l'INEE, est un témoignage de l'expertise de la communauté de l'ESU. Il est à espérer que cette note technique offre aux praticiens de l'ESU et similaires, des suggestions concrètes et pratiques pour aider les programmes d'éducation à distance pendant la pandémie de COVID-19 et au-delà.

Commentaires

Avez-vous des études de cas ou des expériences connexes qui sont traitées dans cette note technique et par les dispositifs d'évaluations pendant la pandémie de COVID-19 ? L'INEE aimerait avoir votre témoignage ! Merci de partager vos commentaires ou vos ressources avec l'INEE en envoyant un mail à covid-19@inee.org.

Notes de fin de document

1. Pendant la session virtuelle de l'atelier, on a demandé aux participants de réfléchir à quatre sujets: formations et évaluation, accès et portée, résultats d'apprentissages et résultats en matière de bien-être.
2. Il n'est en aucun cas nécessaire que les évaluateurs mettent leur propre bien-être en péril pour effectuer des évaluations en personne. Si des praticiens ne sont pas à l'aise pour collecter des données en personne et sentent qu'ils se mettent en danger ou mettent d'autres personnes en danger, ils devraient être autorisés à se retirer de la collecte de données sans conséquence. Le principe de base de « Ne pas nuire » s'applique à ceux et celles qui sont évalués et aux évaluateurs, surtout dans le contexte de la pandémie de COVID-19.
3. Se référer à [Pratiques prometteuses pour un apprentissage à distance équitable. Leçons émergentes des réponses de l'éducation pendant le COVID-19 dans 127 pays de L'UNICEF](#)
4. Se référer à [la note technique de l'INEE sur l'Éducation pendant la pandémie de COVID-19](#), Analyser le Contexte, p. 10
5. Comme il est recommandé par les Normes minimales de l'INEE dans l'Analyse Norme 1 : Évaluation préliminaire, Note d'orientation #4, toutes les données doivent clairement indiquer les indicateurs, les sources de données, les méthodes de collecte, les collecteurs de données, et les procédures d'analyse de données.
6. Se référer aux Normes minimales de l'INEE, Norme d'Analyse #1 : Evaluation, note d'orientation #2, p. 36
- 7-9. Enseignement et apprentissage Norme 4 : Évaluation des résultats de l'apprentissage, note d'orientation #3, p. 90
10. Se référer aux exemples de considérations sur la sauvegarde concernant la programmation d'éducation à distance dans la communication et les directives de sauvegarde sur la COVID-19 [des Pôles mondiaux d'éducation \(GEC\)](#)
11. Par exemple, quand les évaluations sont faites par téléphone et que les évaluateurs n'ont pas le moyen de savoir qui peut écouter les réponses de l'apprenant, il n'est alors pas possible d'assurer la confidentialité.
12. Par exemple, il serait plus approprié de questionner quelqu'un d'autre dans l'entourage de l'apprenant, comme son accompagnateur ou un enseignant qui a régulièrement eu des interactions avec l'apprenant tout au long de la pandémie, plutôt que de questionner l'apprenant. Cela aiderait à pallier à une possible situation de lassitude et offrirait aussi une méthode de triangulation des données.
13. Se référer aux Normes minimales de l'INEE, Analyse Norme 1 : Évaluation préliminaire, Action clé #2, p. 35
14. Se référer à [la note technique de l'INEE sur l'éducation pendant la pandémie de COVID-19](#), Analyser le contexte, p. 10
15. [Le questionnaire Washington Group-Child Functioning](#) a été utilisé pour identifier les limites fonctionnelles avant la base de référence pendant la Cohorte 1 des filles en mars/avril 2019.



**Réseau Inter-agences
pour l'Education en
Situations d'Urgence**